

Distr.: General
13 December 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

البند ١٣٤ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعدية
الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى التي أذنت بها الجمعية العامة
و/أو مجلس الأمن

المجموعة المواضيعية الثالثة: بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى الصومال

التقرير الثامن عشر الصادر عن اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية
بشأن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

أولاً - مقدمة ومعلومات أساسية

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام عن الاحتياجات المقترحة من الموارد اللازمة لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى الصومال في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (A/68/327/Add.7). واجتمعت اللجنة الاستشارية إبان نظرها في التقرير بممثلين للأمين العام زودوها بمعلومات إضافية وإيضاحات أعقبتها ردود خطية وردت في ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

٢ - وكان مجلس الأمن قد أنشأ بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى الصومال بموجب قراره ٢١٠٢ (٢٠١٣) المؤرخ ٣ حزيران/يونيه ٢٠١٣، من أجل دعم حكومة الصومال الاتحادية بغية تمكينها من بلوغ هدفها المتمثل في إجراء انتخابات في عام ٢٠١٦، وذلك في إطار تعاون وثيق مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى وبعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال.



الرجاء إعادة استعمال الورق

161213 161213 13-62028 (A)



وكما يرد في الفقرة ٤ من تقرير الأمين العام، تقرر أن تشمل ولاية البعثة ما يلي: (أ) القيام بمهام المساعي الحميدة التي توفرها الأمم المتحدة دعماً لعملية السلام والمصالحة التي تضطلع بها حكومة الصومال الاتحادية؛ (ب) توفير الدعم لحكومة الصومال الاتحادية، وبعثة الاتحاد الأفريقي حسب الاقتضاء، عن طريق تقديم مشورة ذات طابع استراتيجي بشأن السياسات العامة اللازم اتباعها في مجالي بناء السلام وبناء الدولة؛ (ج) مساعدة حكومة الصومال الاتحادية في تنسيق الدعم المقدم من الجهات المانحة الدولية؛ (د) المساعدة في بناء قدرات الحكومة الاتحادية في المجالات التالية: '١' تعزيز احترام حقوق الإنسان وتمكين المرأة؛ '٢' تعزيز حماية الأطفال وتنفيذ خطط عمل الحكومة الصومالية ذات الصلة بالأطفال والزراع المسلح؛ '٣' منع العنف الجنسي والعنف الجنساني المرتبطين بحالات النزاع؛ '٤' تعزيز مؤسسات العدالة في الصومال، والمساعدة في كفاءة المساءلة ولا سيما فيما يتعلق بالجرائم المرتكبة بحق النساء والأطفال؛ (هـ) رصد حقوق الإنسان في الصومال والمساعدة في التحقيق في انتهاكاتهما وتقديم التقارير بشأنها إلى المجلس.

٣ - ويشير الأمين العام في الفقرة ٥ من تقريره إلى أن مقرا مؤقتا للبعثة أنشئ في مطار مقديشو الدولي، وإلى أن مكاتب ميدانية أقيمت (أو لا تزال طور الإنشاء) في هرجيسة وغاروي وبايدوا وكيسمايو وبيليت وين. وأشار أيضا أن البعثة لديها مكتب صغير للاتصال في نيروبي.

ثانياً - الاحتياجات من الموارد

٤ - تبلغ الاحتياجات التقديرية من الموارد التي طلبها الأمين العام لتنفيذ ولاية بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى الصومال في عام ٢٠١٤ ما قدره ٨٠٠ ٣٩٤ ٥٠ دولار (مخصوماً منها الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين). وهي تشمل الاحتياجات اللازمة لتغطية تكاليف السفر والبدلات لستة من أفراد شرطة الأمم المتحدة في مقديشو (١٢٦ ٥٠٠ دولار) والمرتبات والتكاليف العامة للملاك الوظيفي وقوامه ٢٢١ موظفاً مدنياً (٢٠٠ ١٠٣ ١٩ دولار)، إضافة إلى الاحتياجات اللازمة للتكاليف التشغيلية (١٠٠ ١٦٥ ٣١ دولار) (المرجع نفسه، الفقرة ٤٥). ويذكر الأمين العام أن الاحتياجات من الموارد يحددها تقييم تحليلي لما يمكن إنجازه في تلك الفترة (المرجع نفسه، الفقرة ١٩).

الملاك الوظيفي

٥ - يقترح الأمين العام ملاكاً وظيفياً مدنياً قوامه ٢٢١ موظفاً، يتألف من ١٢٩ وظيفة دولية (١) وكيل أمين عام، ٢ أمين عام مساعد، ١ مد-٢، ٦ مد-١، ٢٨ ف-٥،

٢٥ ف-٤، ٢١ ف-٣، ١ ف-٢، ٤٤ من فئة الخدمة الميدانية)، و ٨٠ وظيفة وطنية (٥١ موظفا وطنيا من الفئة الفنية، و ٢٩ موظفاً من الرتبة المحلية)، و ١٢ وظيفة لمطوعي الأمم المتحدة. وتشمل مقترحات الأمين العام بشأن الملاك الوظيفي أيضا ثلاث وظائف في مكاتب المقرر لتقديم خدمات الدعم (١ ف-٥ في شعبة أفريقيا الأولى بإدارة الشؤون السياسية، ١ ف-٤ في مكتب سيادة القانون والمؤسسات الأمنية التابع لإدارة عمليات حفظ السلام، ١ ف-٤ في شعبة تخطيط البرامج والميزانية التابعة لإدارة الشؤون الإدارية).

٦ - ولدى الاستفسار، أفيدت اللجنة الاستشارية بأن وظيفة نائب الممثل الخاص للأمين العام صُنفت رتبها كأمين عام مساعد لأن شاغلها لا بد أن يتمتع بالخبرة اللازمة لكي يتسنى له تزويد الممثل الخاص للأمين العام بالمشورة السياسية والتشغيلية اللازمة في جميع المسائل المتعلقة بتنفيذ ولاية البعثة وحتى يتمكن من الاضطلاع عند الضرورة بواجبات الممثل الخاص ومسؤولياته بصفة مؤقتة. وأفيدت اللجنة أيضا بأن رتبة شاغل هذه الوظيفة ستحوّله صلاحية تمثيل البعثة في تفاعلها مع قيادة الاتحاد الأفريقي وبعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال ومع المجتمع الدولي، وفي إطار منظومة الأمم المتحدة أيضا وفي سياق الاجتماعات والحلقات الدراسية والمؤتمرات المعقودة على الصعيدين الإقليمي والدولي.

٧ - وبالمثل أفيدت اللجنة الاستشارية بأن وظيفة نائب الممثل الخاص للأمين العام/المنسق المقيم/منسق الشؤون الإنسانية صُنفت رتبها كأمين عام مساعد في ضوء المسؤولية الواقعة على عاتق شاغلها والمتمثلة في تنسيق الأنشطة التي ينفذها فريق الأمم المتحدة القطري في مجالي المساعدة الإنسانية والإنمائية. فشغل هذه الوظيفة سيتولى مسؤولية برنامج التنمية وسيكون المشرف الرئيسي على الشؤون الإنسانية، وكلا المهّمتين يستلزم مستوى ملائما من السلطة. وأبلغت اللجنة الاستشارية، إضافة إلى ذلك، بأن الرتبة الرفيعة للوظيفة ستحوّل شاغلها صلاحية تمثيل البعثة في تفاعلها مع المجتمع الدولي ومع قيادة الاتحاد الأفريقي وبعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال، وفي إطار منظومة الأمم المتحدة أيضا وفي سياق الاجتماعات والحلقات الدراسية والمؤتمرات المعقودة على الصعيدين الإقليمي والدولي.

٨ - ويقترح الأمين العام إنشاء ١١ وظيفة (١ وكيل أمين عام، ٢ ف-٥، ١ ف-٤، ٣ من فئة الخدمة الميدانية، ١ من فئة الموظفين الوطنيين الفنيين، ٣ من الرتبة المحلية) في مكتب الممثل الخاص للأمين العام. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه إلى جانب وظيفة واحدة لمساعد إداري (من الرتبة المحلية)، سيوفر ثلاثة مساعدين إداريين (من فئة الخدمة الميدانية) الدعم الإداري للمكتب الأممي للممثل الخاص إضافة إلى بعض خدمات المراسم. وترى اللجنة أن وظيفتين من فئة الخدمة الميدانية ووظيفة واحدة من الرتبة المحلية تكفي لتغطية مهام الدعم

الإداري اللازم لمكتب الممثل الخاص للأمين العام. وبناء على ذلك، توصي اللجنة بعدم الموافقة على إنشاء وظيفة من وظائف المساعدين الإداريين المقترحة (فئة الخدمة الميدانية). وبالنسبة إلى الفريق المعني بالاتصالات الاستراتيجية والشؤون العامة، تلاحظ اللجنة أنه من المقترح أن يضطلع شاغلا وظيفتين منشقتين لموظف إعلام (ف-٣). مهمام تتصل بوسائل الإعلام وأنشطة الدعوة عبر الوسائط الرقمية. وترى اللجنة أن مهام الإعلام والدعوة يمكن أن يتولاها على النحو المناسب موظف واحد. وبناء على ذلك، توصي اللجنة بعدم الموافقة على إنشاء إحدى وظيفتي موظف الإعلام المقترحتين.

٩ - وفي الفقرة ١٩ من التقرير، يشير الأمين العام إلى أن البعثة تتبع نهجا تدريجيا فيما يتعلق بنشر قوامها من الأفراد وقدراتها المتصلة بالهيكل الأساسية، في مسعى إلى إيجاد توازن بين متطلبات وفاء بعثة الأمم المتحدة بولايتها والقيود الناشئة عن الحالة الأمنية في الميدان. وحصلت اللجنة الاستشارية، حسب طلبها، على معلومات عن جدول النشر الشهري المتوقع للموظفين من جميع الفئات (انظر المرفق). وأفيدت اللجنة أيضا بأن معاملاً للشغور نسبته ١٥ في المائة طُبق على الاحتياجات من الموظفين لعام ٢٠١٤، وذلك إلى جانب نهج النشر التدريجي. ويضاف إلى ما سبق أن جدول النشر المقترح يعكس نقل ٣٤ وظيفة مدنية إلى مكتب الأمم المتحدة لدعم بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ (١٢ وظيفة دولية (١ ف-٤، ٢ ف-٣، ٩ من فئة الخدمة الميدانية)، و ٩ وظائف وطنية (٥ موظفين وطنيين من الفئة الفنية، ٤ من الرتبة المحلية)، و ١٣ وظيفة من وظائف متطوعي الأمم المتحدة). وتشيد اللجنة باستراتيجية النشر التدريجي التي تراعي الحالة الأمنية في منطقة البعثة، وتتوقع أن تلتزم البعثة بها. وتشجع اللجنة الأمين العام على اتخاذ جميع الاحتياطات الأمنية الضرورية لكي يقلل إلى أقصى حد المخاطر التي يتعرض لها الموظفون في معرض أدائهم للأنشطة المنوطة بالبعثة.

١٠ - وحصلت اللجنة الاستشارية، حسب طلبها، على معلومات عن توزيع الملاك الوظيفي المقترح حسب المواقع. ووفقاً لتلك المعلومات، يتبين أن ١٥١ وظيفة سيكون مقرها مقديشو، في حين وُزعت الوظائف الأخرى على المكاتب الميدانية على النحو التالي: هرجيسة (٨)؛ غاروي (١٣)؛ بايدوا (١٧)؛ كيسمايو (١٠)؛ بيليت وين (٦). ويُضاف إلى ما سبق ١٣ وظيفة سيكون مقرها مكتب الاتصال الكائن في نيروبي و ٣ وظائف سيكون مقرها في نيويورك لتقديم خدمات الدعم. وأثناء النظر في مقترحات الأمين العام، أفيدت اللجنة بأن كل مكتب ميداني سيرأسه موظف أقدم للشؤون السياسية/رئيس للمكتب من الرتبة ف-٥، وسيضم موظفين من الأقسام الفنية في البعثة علاوة على موظفي الدعم. وأبلغت اللجنة أيضاً بأن الموظفين الفنيين في المكاتب الميدانية سيعملون تحت إشراف إداري

مزدوج، إذ أنهم سيساءلون من قبل رؤساء المكاتب الميدانية التي يتبعونها ومن قبل رؤساء مجموعاتهم الفنية في مقر البعثة في مقديشو. وتتوقع اللجنة أن يُبذل كل جهد ممكن لكفالة الاتساق والحفاظ عليه داخل كل مكتب ميداني من مكاتب البعثة وفيما بين مواقعها المتفرقة أيضاً، من أجل تنفيذ مهام البعثة بنجاح رغم التحديات التي تكتنف ولايتها.

١١ - ومع مراعاة التعليقات والتوصيات الواردة في الفقرة ٨ أعلاه، توصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على مقترحات الأمين العام المتعلقة بالمالك الوظيفي لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى الصومال.

التكاليف التشغيلية

١٢ - يقترح الأمين العام تخصيص مبلغ قدره ١٠٠ ١٦٥ ٣١ دولار للاحتياجات التشغيلية التي تشمل ما يلي: الموظفون المقدمون من الحكومات (١٣٣ ٢٠٠ دولار)؛ والخبراء الاستشاريون (٤٨١ ٥٠٠ دولار)؛ والسفر في مهام رسمية (١ ٣٥٩ ٤٠٠ دولار)؛ والمرافق والهياكل الأساسية (٩ ٠٩٠ ٠٠٠ دولار)؛ والنقل البري (٢ ٣٤٠ ٨٠٠ دولار)؛ والنقل الجوي (٥ ٤٤٦ ٢٠٠ دولار)؛ والاتصالات (٥ ٢٨٣ ٧٠٠ دولار)؛ وتكنولوجيا المعلومات (١ ٧٦٥ ١٠٠ دولار)؛ والخدمات الطبية (١ ٤٨٨ ٧٠٠ دولار)؛ واللوازم والخدمات والمعدات الأخرى (٣ ٧٧٦ ٥٠٠ دولار). وطبقاً للمعلومات الإضافية الواردة إلى اللجنة الاستشارية، ستركز البعثة في عام ٢٠١٤ على تنمية القدرة التشغيلية الكاملة اللازمة للاضطلاع بالمهام المنوطة بها، بما في ذلك إنشاء الهياكل الأساسية وتوفير خدمات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات.

الخبراء الاستشاريون

١٣ - تلاحظ اللجنة الاستشارية أن الاعتماد المقترح للخبراء الاستشاريين، وقدره ٤٨١ ٥٠٠ دولار، يشمل احتياجات قدرها ١٠٣ ٠٠٠ دولار مرصودة لتغطية التكاليف المتعلقة بعدد ١٢ خبيراً استشارياً سيوفرون التدريب لموظفي البعثة في مجالات تنمية مهارات القيادة، وبناء الأفرقة، وإدارة الأداء، ومهارات الإشراف، ومهارات التيسير، والسيطرة على الإجهاد، وإدارة المشاريع. وفي هذا الصدد، تكرر اللجنة الإعراب عن رأيها ومفاده أن مشاركة الموظفين في التدريب ينبغي أن تقوم على أساليب سليمة لتخطيط القوة العاملة وتخطيط الاحتياجات والأهداف التنظيمية للبعثات. ويجب إيلاء الأولوية لاستقدام الموظفين المدربين الذين يمتلكون المهارات اللازمة لإنجاز مهام الوظائف التي عينوا فيها، وبالتالي الحد من الحاجة إلى تدريب الموظفين على أداء مهامهم الحالية

(الفقرة ٧٧ من الوثيقة A/66/718). وبناء على ذلك، توصي اللجنة بخفض الموارد المطلوبة بما قدره ١٠٣ ٠٠٠ دولار، وهي الموارد المرصودة للخبراء الاستشاريين الاثنى عشر المذكورين أعلاه.

المرافق والهياكل الأساسية

١٤ - سيغطي الاعتماد البالغ ٩ ٠٩٠ ٠٠٠ دولار المدرج ضمن بند المرافق والهياكل الأساسية جملة أمور منها الاحتياجات اللازمة للمرافق السابقة التجهيز، والمولدات الكهربائية، واستئجار المواقع، والخدمات الأمنية، وخدمات التشييد. وأثناء النظر في مقترحات الأمين العام، أبلغت اللجنة بأن إنشاء مقر دائم للبعثة خارج مطار مقديشو الدولي، وإن كان أمراً ضرورياً، سيستغرق حسب التقديرات العملية ثلاثة أعوام تقريباً في ضوء التحديات التي تكتنف الأوضاع. وفي هذا الصدد، أفيدت اللجنة أيضاً بأن الاحتياجات المطلوبة لعام ٢٠١٤ لا تشمل إلا تمويلاً مبدئياً لإنشاء مقر البعثة علاوة على الموارد اللازمة لاستئجار المرافق المكتبية الحالية وتجديدها حتى تصبح ممثلة لمعايير العمل الأمنية الدنيا. وأعلمت اللجنة أيضاً بأن أماكن إقامة الموظفين ستظل، حتى تحسن الحالة الأمنية، داخل المنطقة المحمية التابعة لبعثة الاتحاد الأفريقي الواقعة في مطار مقديشو الدولي. كما أفيدت اللجنة بأنه لم يُستخدم من الموارد المقترحة في عام ٢٠١٣ لهذا البند سوى مبلغ ١ ٢٩١ ٠٠٠ دولار أو نسبة ٤٢,٧ في المائة، وذلك حتى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣.

١٥ - وتقر اللجنة الاستشارية بضرورة أن تتخذ البعثة مكاتب لها خارج مجمع بعثة الاتحاد الأفريقي للتعريف بوجودها وتمكينها من الاتصال بشركائها على نحو أفضل، مع مراعاة امتثال تلك المرافق لمعايير العمل الأمنية الدنيا. ولكن انخفاض نمط الإنفاق في الفترة الجارية يدفع اللجنة إلى التشكك فيما إذا كان بإمكان البعثة أن تستخدم الاعتماد المطلوب عن آخره (انظر أيضاً الفقرة ١٧ أدناه).

النقل الجوي

١٦ - من المقترح تخصيص اعتماد قدره ٥ ٤٤٦ ٢٠٠ دولار لبند النقل الجوي من أجل تغطية الاحتياجات اللازمة لاستئجار طائرتين ثابتتي الجناحين وتشغيلهما وما يتصل بذلك من تكاليف إضافية إلى استئجار وتشغيل طائرة عمودية واحدة تُقتنى على أساس تقاسم التكاليف مع مكتب الأمم المتحدة لدعم بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال. وقد أفيدت اللجنة الاستشارية لدى الاستفسار بأنه لم يُستخدم من الموارد المقترحة في عام ٢٠١٣ لهذا

البند، وقدرها ٦٠٠ ٠٢٢ ١ دولار، سوى مبلغ ٦٠٠ ٢٠٦ دولار أو نسبة ٢٠ في المائة، وذلك حتى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣. وأفيدت اللجنة أيضا بأن النفقات المتوقعة للفترة المتبقية من السنة ستبلغ ٥٠٠ ٧٩٦ ١ دولار.

النفقات الفعلية لعام ٢٠١٣

١٧ - أثناء النظر في ميزانية البعثة التي يقترحها الأمين العام، حصلت اللجنة الاستشارية بناء على طلبها على معلومات عن النفقات الفعلية لعام ٢٠١٣ حتى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، وقد بلغت ٣٠٠ ١١٥ ٧ دولار أو ما نسبته ٤٢,١ في المائة من الموارد المقترحة لعام ٢٠١٣، وحصلت أيضا على معلومات عن النفقات المتوقعة في الفترة من ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. وقد تبين من المعلومات المتعلقة بالنفقات الفعلية غطّ استخدام منخفض للموارد فيما يتعلق بالتكاليف التشغيلية، وخاصة في بنود المرافق والهياكل الأساسية، والنقل البري، والنقل الجوي، والاتصالات، واللوازم والخدمات والمعدات الأخرى، ولكن البعثة أوضحت أن أغلب الموارد سيكون قد استخدم بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. وفي ضوء انخفاض غطّ الإنفاق حتى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، توصي اللجنة بإجراء خفض عام نسبته ٥ في المائة في مستوى الموارد المطلوبة في بنود المرافق والهياكل الأساسية، والنقل البري، والنقل الجوي، والاتصالات، واللوازم والخدمات والمعدات الأخرى، وبإيراد أية نفقات إضافية تُطلب في إطار هذه البنود في تقرير الأداء ذي الصلة.

حرس الأمم المتحدة

١٨ - لدى الاستفسار، أفيدت اللجنة الاستشارية بأن الحالة الأمنية دفعت الأمين العام إلى الإيصاء بتعديلات إضافية في مجال الأمن للسماح للموظفين بالعمل في أمان، بما يشمل النشر الفوري كجزء من البعثة لوحدة حراسة ثابتة تابعة للأمم المتحدة تتألف من وحدات من الدول الأعضاء، وذلك لتعزيز أمن مجمع بعثة الأمم المتحدة في مطار مقديشو الدولي. وتشير اللجنة إلى أن مجلس الأمن أحاط علما في قراره ٢١٢٤ (٢٠١٣) باعتزام الأمين العام نشر وحدة حراسة ثابتة ملائمة تابعة للأمم المتحدة، وطلب مزيدا من التفاصيل بشأن نشرها. وفي هذا السياق، أفيدت اللجنة بأن كلا من بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى الصومال ومكتب الأمم المتحدة لدعم بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال والاتحاد الأفريقي عاكف على استعراض العناصر الرئيسية لمفهوم العمليات الخاص بوحدة الحراسة وسيعاود الاتصال بالمجلس في أقرب وقت ممكن. وكذلك أبلغت اللجنة بأنه في ضوء عدم انتهاء مجلس الأمن من استعراض تفاصيل النشر والتخطيط لوحدة الحراسة، لم تُدرج احتياجات هذه الوحدة

من الموارد في الميزانية المقترحة لعام ٢٠١٤. لكن اللجنة أفيدت أيضا بأن الميزانية المذكورة التي تشتمل على ٤٠ وظيفة تتصل بالأمن، ترصد أيضا مبلغ ٧٧٢ ٥٠٠ دولار في إطار الخدمات الأمنية ومبلغ ٣٠٩ ٨٠٠ دولار لاقتناء معدات الأمن والسلامة.

١٩ - وتشدد اللجنة الاستشارية على ضرورة اتخاذ كل التدابير الممكنة للتخفيف من المخاطر الأمنية التي يتعرض لها الموظفون. وتحيط اللجنة علما بإنشاء وحدة حراسة ثابتة تابعة للأمم المتحدة وتبدي مزيدا من التعليقات بشأنها في تقريرها عن البعثات السياسية الخاصة (انظر: A/68/7/Add.10، الفقرة ٣١).

٢٠ - وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على الموارد المقترحة في إطار التكاليف التشغيلية، رهنا بالتقيد بتوصيتها الواردة في الفقرتين ١٣ و ١٧ أعلاه ورهنا بتعديل التكاليف التشغيلية لكي تعكس خفض الموارد من الموظفين الذي أوصت به اللجنة.

مسائل أخرى

مقاييس الأداء

٢١ - تلاحظ اللجنة الاستشارية، بعد النظر في إطار الميزنة القائمة على النتائج الذي تعتمد به البعثة (المرجع نفسه، الفقرة ٤٣)، أن مقاييس الأداء لبعض مؤشرات إنجاز البعثة تستند إلى إجراءات تتخذها كيانات لا تخضع لسيطرتها، مثل البرلمان والحكومة الاتحادية. وفي هذا الصدد، تكرر اللجنة الإعراب عن رأي مفاده أن الإنجازات المتوقعة يمكن تحسينها بحيث تبين بشكل أفضل ما يمكن للبعثة تحقيقه بنفسها على أرض الواقع والأنشطة التي يمكن مساءلة البعثة بشأنها (A/66/718، الفقرة ١٠).

التعاون مع مكتب الأمم المتحدة لدعم بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال

٢٢ - يذكر الأمين العام في الفقرة ١٢ من تقريره أن بعثة الأمم المتحدة كيان متكامل من حيث الهيكل يستمد قدراته الإدارية واللوجستية من مكتب دعم بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال، وأن البعثة تحصل على جميع الموارد البشرية والقدرات المالية واللوجستية وقدرات النقل والشراء من خلال مكتب دعم بعثة الاتحاد الأفريقي الذي يتقاسم مع بعثة الأمم المتحدة مقرا في المكتب الرئيسي بمقديشو وفي مكتب الاتصال في نيروبي. وعند الاستفسار، أفيدت اللجنة الاستشارية بأن بعثة الأمم المتحدة، وهي بعثة سياسية خاصة أنشئت لدعم حكومة الصومال الاتحادية في عملية السلام والمصالحة التي تعتمد عليها، تختلف عن مكتب الأمم المتحدة لدعم بعثة الاتحاد الأفريقي الذي كُلف بأداء مهام الدعم لبعثة الأمم المتحدة وبعثة الاتحاد الأفريقي. وفي ضوء ذلك، أعلمت اللجنة بأن مكتب دعم بعثة الاتحاد الأفريقي في

الصومال يظل كيانا مستقلا، إلا أنه جزء من الإطار العام لنشاط الأمم المتحدة في الصومال. وفي هذا الصدد، أفيدت اللجنة بأن مدير المكتب يخضع لإشراف إداري مزدوج، إذ أنه يقع تحت إشراف الممثل الخاص للأمين العام فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بتوفير الدعم للبعثة الجديدة وتحت إشراف إدارة الدعم الميداني فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بتوفير الدعم لبعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال.

٢٣ - وفي مسعى إلى إيضاح الفارق بين ولايتي البعثتين، أفيدت اللجنة الاستشارية بأن خدمات إجراءات الألغام التي تقدم في إطار بعثة الأمم المتحدة هي جزء من ترتيب تعاقدي لتقديم المشورة السياسية الاستراتيجية بشأن الإجراءات المتعلقة بالألغام إلى حكومة الصومال الاتحادية حسب التكليف الصادر عن مجلس الأمن في قراره ٢١٠٢ (٢٠١٣). أما خدمات إجراءات الألغام التي تقدم من خلال مكتب الأمم المتحدة لدعم بعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال، فهي جزء من حزمة الدعم اللوجستي المقدمة إلى بعثة الاتحاد الأفريقي المأذون بها وفقا لقرار مجلس الأمن ٢٠٣٦ (٢٠١٢). كما أفيدت اللجنة بأن ميزانيتي البعثتين وخططهما للشراء وما يتعلق بذلك من نفقات يدار بصورة منفصلة في نظم إدارة المعلومات بالأمم المتحدة.

٢٤ - وتتوقع اللجنة الاستشارية أن تُراعى الشفافية والدقة في الإبلاغ عن التكاليف المرتبطة بكل من البعثتين. وفي هذا الصدد، تطلب اللجنة أن تكون مشاريع الميزانية في المستقبل أكثر وضوحا فيما يتعلق بالفصل بين ميزانيتي البعثتين التشغيليتين الخاصتين بالخدمات والمقتنيات والترتيبات ذات الصلة.

ثالثا - التوصية

٢٥ - في ضوء التعليقات والتوصيات الواردة في الفقرتين ١١ و ٢٠ أعلاه، توصي اللجنة الاستشارية الجمعية العامة بأن: (أ) تعتمد ميزانية بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى الصومال لعام ٢٠١٤، ومبلغها ٣٠٠ ٦٩٢ ٤٨ دولار (مخصوصا منها الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين)؛ (ب) توافق على تحميل مبلغ مناظر مقابل الاعتماد المطلوب في إطار الباب ٣، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

المرفق

جدول النشر الشهري المتوقع للموظفين في عام ٢٠١٤

النشر الشهري													
الفئة	الوظائف المقترحة	كانون الثاني/يناير	شباط/فبراير	آذار/مارس	نيسان/أبريل	أيار/مايو	حزيران/يونيه	تموز/يوليه	آب/أغسطس	أيلول/سبتمبر	تشرين الأول/أكتوبر	تشرين الثاني/نوفمبر	كانون الأول/ديسمبر
أولا - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة													
مستشارو/أفراد الشرطة	٦	٤	٤	٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦	٦
ثانيا - الموظفون المدنيون													
الفئة الفنية والفئات العليا													
و أ ع	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
أ ع م	٢	١	١	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
مد-٢	١	صفر	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١	١
مد-١	٦	٢	٢	٣	٤	٤	٥	٥	٥	٦	٦	٦	٦
ف-٥	٢٨	١٥	١٦	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢٣	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
ف-٤	٢٥	١٦	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢١	٢٢	٢٣	٢٣	٢٣	٢٤	٢٥
ف-٣	٢١	٧	٨	١١	١٣	١٦	١٧	١٧	١٧	١٨	١٨	١٩	٢٠
ف-٢/١	١	صفر	صفر	صفر	١	١	١	١	١	١	١	١	١
المجموع الفرعي	٨٥	٤٢	٤٧	٥٣	٥٨	٦٤	٦٦	٦٩	٧٣	٧٧	٧٨	٨١	٨٤
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها													
فئة الخدمات العامة													
فئة الخدمة الميدانية	٤٤	١٣	٢١	٢٤	٢٧	٢٨	٣١	٢٢	٢٤	٢٧	٣٠	٣٣	٣٥
الخدمات الأمنية													
المجموع الفرعي	٤٤	١٣	٢١	٢٤	٢٧	٢٨	٣١	٢٢	٢٤	٢٧	٣٠	٣٣	٣٥
المجموع الكلي للموظفين الدوليين													
	١٢٩	٥٥	٦٨	٧٧	٨٥	٩٢	٩٧	٩١	٩٧	١٠٤	١٠٨	١١٤	١١٩

النشر الشهري												الفئة
كانون الثاني / يناير	شباط / فبراير	آذار / مارس	نيسان / أبريل	أيار / مايو	حزيران / يونيه	تموز / يوليه	آب / أغسطس	أيلول / سبتمبر	تشرين الأول / أكتوبر	تشرين الثاني / نوفمبر	كانون الأول / ديسمبر	
الموظفون الوطنيون												
الموظفون الوطنيون من الفئة الفنية	١٥	٢١	٢٤	٢٩	٣٣	٣٧	٣٥	٤٠	٤٠	٤٦	٤٦	٥١
الرتبة المحلية	١١	١٧	٢٢	٢٤	٢٥	٢٥	٢١	٢٣	٢٣	٢٥	٢٥	٢٩
المجموع الكللي للموظفين الوطينيين	٢٦	٣٨	٤٦	٥٣	٥٨	٦٢	٥٦	٥٨	٦٣	٦٥	٧١	٨٠
موظفون آخرون												
المساعدة المؤقتة	٣	١	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
متطوعو الأمم المتحدة	١٢	٩	١٠	١١	١١	١٢	١٢	١٢	١٢	١٢	١٢	١٢
الأفراد المقدمون من الحكومات	١٠	٥	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠
المجموع الكللي للموظفين الآخرين	٢٥	١٥	٢٣	٢٤	٢٤	٢٥	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	٢٥